

پەرسي-ندني دنگ لـشانـدا هـكارو دياردـكانـي . . مـمـد جـزا

رانا نيكی كتيبي " التطور الصوتي في اللفاض ، اسبابه وظواهره "
نووسيني : دكتور محمود عكاشة
بهرهـمی : دارالنشر للجامعات ، 2009
انانی : بازار مـمـد جـزا
سالی : 2021

(بـشی يـكـم)

پـشـکی :

دنگ لـشانـدا بابـتـکی گرنگ ومـژوويـی ، بـتـنـها پـويـست نيـی
بـرـژگـاری ئـمر و ئـم کاتـی قسـی لـبار و دـکـين ، لـبـرئـوی
ميراتـکی فراوان هـی و شانـ لـکوردستان بـشـداری تـدا نـکردوو
لـوی مـيتـدی و مـژوويـی و دامـزراندنـوی ، کـواتـ گرنگ هـو
سـر تـايـد کـانـمان بـخـينـگـی بـزـيـاد کردن و فراوانکردنی ئـو
پـانـتـايـد گرنگـی شانـ کـنـيمـچـ بـتـا و خـيـ . .
لـپـشـکی کـتـبی " التـگـورالـصـوتـی فی الـلفـاج ، اسبابه و ظواهره " ،
نووسـر باسـی توـژينـو کـی دـکـات لـباری پـرسيـندني دنگـی
کـلـدوای دا گـشـسـندني زمان و گواستنـوی ئـو بـنـمايانـ دن کـ
زـرـك لـتوـژـران دـستـيان بـردوو یاخود لـکاتـی نوـانـدا نزیکيان
کردوو تـوـلـ (دنگ ، وش) ، هـروـها نووسـر باسـی ئـو
هـکارانـدـکات لـگـی کارـيـگـريـکانـيان لـگـی يـنی دنگـ سـنـکان
بـ قـاغـی گـانـکاری و جـبـجـکردنی دـرچـو شوـنی پـکـهاتـنيان
کـبـشـوـزاري پـرسيـندويان دـبـنـ دنگـی زمانـوانی و لـوـو
بـبـتـی توـژينـو و پاشماوـکانی لـناو پـرسيـدی دـم و وو بـژان و
بوونی دنگـی شانـی کـدـچـ ناو گـشـی بـناکردنی دنگـکانـيان
کـوشـو پـيتـ لاواز يان سواو و سـدراوـکانـيان .

بـشی يـكـم :

أ / پـرسيـندني جوـ دنگـکان :

ئـوی لـباری پـرسيـندني جوـکانـوانـراو و وويـداو
لـگـانـکاریـکانـدا ، ئـودـنگـانـ کـلـهـندـک بـژي دـم و دووـو

بینا کراون و کو اناو کان بگشتی و اناوی نیشان و پیت کاندا ک
 ئم گش کردن دنگی : گینی دنگی ب دنگی کی تر ب کاریگری
 د رهنر ک نزدیک سیف تکانی ئود نگان کی د دکن و ن ق ناغ کانی
 ز م ن و و قس ک رشعوری پ ناکات ل دنگیدا ، ل ب ر ئ و ی د ک و ت
 ق ناغی ز م نی چاودردا و دنگی کی د گ ت ، د یکات ب دنگی کی
 تر ، ل چ و ی س ای کی پ وانی گستیدا ک قس ک ر ب کاری د ه ن
 ، ب ب ئ و ی ه کاری وودانی ئ و دنگ و بنچین ک ی بزانت
 ل وشو ن دا .

ل ج گ ی کی ه ل بیستنی دنگدا ، پ ر س ندن وونادات ک بیس
 تووشی خ یا پ هاوی دنگی کی ترد کن هاوش و ی ئ و ی ل زماندای ،
 ئاواز و لاواز کردن و پاشان پ ر س ندن ک ی ل ژ ر س ی دنگ
 گشتی کیدا ، ک ل وانی ل کدان و ی ئ و ی ب بکر ت ک ل چ و ی
 ه کاری کانی گش س نندی دنگی ک ت ح کوم ب و کار ل ک د کات ل ن وانی
 دنگ ل ی کچوو کان ل پ ر ف رمانس و لسا باری ب ژان و د م و دوودا
 ، پ ر س نندی زمان نیشان ی ک ل ق ناغ م ژووید کانی د ق کان و
 ف ر ه ن گ کان و ش و زار و گوت کاریگری رو دروشم کان و پاشان ل ناو
 ئ و گش س ندن دا ل گوتاری هاوچ رخدا دوی ئ و گش کردن
 دیارد کان و ساکانی زمان و خوندن و ک حوکی د کن .

ب/ ه کاری کانی پ ر س نندی دنگ و دیارد کانی :

ه کاری گ ل ه ن ، ب شاری د کن ل پ ر س نندی دنگ کاندا ک تا کو
 ئ ستاش کاریگری ریان ماو و ئ و گش کردن ب ه ن ل زمان
 زیندوو کانی گوتاری ر ژان و کار ل کی ک م ای تی و ر شبیری و
 ژیاریدا ک ل ر دا ه کاری زمان وانی ک ب شاری د کات ل
 پ ر س نندی دنگیدا ، ب گ ی نی دنگی ل نوانداو جیاوازی کردن ل
 سوواندن و ه و شاندن و لاواز کردن و ت نک کردن و اهاتن و
 کار ل کی زامان بیان کان ، ل گ ه کاری ه واسرا و کان
 ب ک م گ و س ر د م و ژیارو ر شبیری و ک ش و زار کانیان و
 گ ی ن ر ک م ل ی تی کانیان و ئ است کانیان ل ناو سیستمی دینی و
 ک م ای تیدا .

ل ب ر ئ و نوو س ر چ ند ه کاری کی کاریگری د خات س ر زمان ،
 ل ر دا ب کورتی چ ند خا ک د ستنیشان د ک ی ب مج ر ی خوار و :
 ی ک م / ابدال الاصوات - گ ی نی دنگ کان :

الابدال " گ ی ن " : زاراو ی کی وش سازی ، گ ی ن د کات ل
 دنگ کاندا ه رو ها زاراو ی کی د نگیش ، گ ی ن ل دنگدا
 د ک و ت ل ق ک و ل ناو زانستی وش سازیدا ک دنگ کان د ک ن

مادی توژیندو ی بونیادی له بژو و دم و دوودا کدنگکان بنچیندی ئو بونیادن .

گڼین وکو زاراو یکی سربخ : بریتی له گڼینی دنگک بدنگکی تر ، دابزینی بابو و لهووی مژوویدی و پابندی شویند ، کمام لهگڼو بژو و دم و دوو دکات ب نموندی ئاستی ئو شویندی کددبته دی دنگک و ئم گڼیند بگشتی له پیت نڅشکانی زمانی عر بیدا (ا ، و ، ی) و ددردچت ک د یگڼت و دچته ناو ه مووپیته کانه و جگ له پیت نڅخشکان و پوستیشی له سلک کی نی وکو له زمانی کدا ه بوو ، ک ئمیش له دوو واژدی تر پکدهت ک بریتین له :

أ/ ددر پندر او : سنوپ ونه یکی هی و کارکی پویستی به (نقیر - هاوتا) یك هی و دچته ناو دی نڅشی ک و .

ب/ ددرن پندر او : هیچ سنورو پوانه یکی نیی ، تر نیی ، لهوشی ناوازا دا ک له گو بیست بوون له کسکی عر به و دت وات له گو چک و بیستن و دگوازرته و دگڼت . بگشتی سه جر گڼین هی :

ی/ کم / گڼینی ئس : بپی کتایی دنگک دیاری دکرت و له بندمای وش کدای . دوو م / گڼین به زیادکردن : گڼینی دنگک بدنگکی تر ک زیاتر به له ئس کی . سه هم م / گڼین به جگرتنه و : دنگک د بته جگر و دی دنگکی تر لهوش کدا و به مش گڼین پکدهت .

” ماویه تی ... “

نام یک به نام کانی سه باح نجدری شاعیر . د شاد کاوانی نووسار و خندگر

نام وک به دوا دا چوونی بی و ا

به وانینی من نام گڼین و له چشنی تای ترازوو وای هیچ لایکیان به ئو و یترو پوانه ناکرت .

دشاد کاوانی نووسلر و خنلر

یہ اللہ کی

شاراو نیی مژووی ئدد بیاتی نام تاز نیی، ل ن و کای و
 فره نگي ئدد بیاتی جیهان گگی کی ک نی هی، ب گ گیند و ی بچی
 ئدد بی و ئالیگ ی دید و ب چوونی نووس ران پشتیان ب
 نام گ گیند و ب ستوو، ب م ش نام کان ب ن ت ب شک ل پ ویستی
 ق ناغ کان ی ئدد بیات.

نام ل ڏييا تي جيها ني ٻ نموون

دیارترین نام‌کانی ئۆدەبی جیهانی نام‌کانی پترارکی شاعیر لئ ساڵکانی ۱۳۳۷ بۆ ۱۳۴۷ تەنیا ئۆوێ شاعیر خەیی گەیداوونەت ژمارەیان دەگاتە، ۳۴۷ و ئۆوێ لئ دواى ئۆو لای کۆکەر و وکانی نام‌کان دەگاتە ۱۳۶۵ نام. جگە نام‌کانی لئ ئۆلبەر کام بە ماریا کاراریس و دیکە فیسکی بە براکەى و نامەى خۆشەویستی نۆوان ئانتەن چیخەف و ئۆگا کنیپر، نام‌کانی کافکا و چەندین نموونە پتر کە سەنگەکی ئۆدەبی مەزنیان هەبێ لئ جیهان.

ئۇدا بىياتى نام و نام كارى، ب س رچا و ي كى گرنگى ئدا بى داد ندرت، ل ئم ل ك تايد كانى سدا ي بيست م ب دوا ب ه ي پ شك و تنى ت كذا ل ل ثيا، ئ و و ن ق و گرنگى و باق و برىق ي نام ن ت.

نام زار گرنگ به نزیکبوون و له ناخ و ئه ندهشی نووسران و ئاگاداربوون له دڤخ و شهو و ناووهکی نامکان و قه ناغی مهژویی نامکێ تهده نووسراوه و دهزرهوی از و نهههیی و مه دلووکانی ئه دیبان و نووسران که نه یانتوو یان گهرکیان نه بووه، له دڤق و نویسنهکانیا نه ده ریبهن و یاسی بکهن.

(ل) نووسينځايدا ټټماننوسى بټناوبانگى لوبنانى ټټبيع جابر ئاوها
دټنووسټ: گټر دټټوت بټ كافكا ئاشنايت و لټ نزيكټوټ بيناسيت،
دټست مټدټر ټټشك و دادگايى، لاپټټټكانى ئټمريكا و بټدگټټان
هټټمټدټر وټ، نا كافكاى ټټاستټقينټ لټوټدا نيټ، بټټكوو لټنټو
نامټ و ياداشتنامټكانى داټټ و بټټ لټوټدا بټى بگټټټ). بټ زانيارى
زياتر ټټبيع جابر: پارادټكسى نووسين- وټرگټټټانى: شوان ئټحمټد- لټ
بټاوكر اوټكانى ناوټندى هونټرى و ټټشنبيري ئټندټش- چاپى دووټم،
2016.

نام لـ نـ وان ئـ ديبا نی کورد دا

سەبارەت بە ئۆدەبیاتی کوردی زەر نامە ی دیاری ئۆدەبین ھەن، کە لە ناو نەدی ئۆدەبی کوردی دا بە نۆتە جەگای یشت پەیدەستنی وانینی

ئۆد-بی و ه-ند-کیان جگه ل-بار ئۆد-بی-ک-شان دا ب-ن-ت-ه-ی
 ئاشکراکردن و ب-د-ست-و-دانی زانیاری ک-سی ل-س-ر شاعیرانی کورد،
 ک- ب- ن-و-کانی دواي خ-یان ماون-ت-و-، ب- تایب-تی نام-کانی نالی
 ب- سالم و پیر-م-ر ب- هاو-کانی ب- ه-س-نگاندی شیعریی-تی و
 نام-گ-ین-و-کانی ع-لائ-ددین س-جادی، چ-ندین نموون-ی دیک-ی
 هاوش-و- ل- ئۆد-بی کوردی ه-ن، ک-تا نموون- کت-بی تاڤگ- و وش- و
 ه-و-ست نام-کانی ش-رک- ب-ک-س ک-کردن-و- و ئاماد-کردنی کام-ران
 سوبحان.

کتّابی نام و ک بـ دوا دا چوونی بی و ا .

ئەوێ من گەرکم لەسەر بوستم، دواين کتیی نام وەک بەدوادا
چوونی بیرو، کتیبکی ۱۴۴ لاپەتەیی و خێ لە ۳۴ نامی ئەدەبی
دەبینەتوو کە هاوێی ئازیزم علی مستەفا ئامادی کردوون لە
دووتووی کتیبک دا و زارەتی ئێشگیری لە ساڵی ۲۰۲۱ چاپ و وشاندنی
بە کردو. ئەم کتیبە بەشەکی ئێو نامانن کە بە سەباح ئێشگیری
شاعیر لای ژمارەیک لە شاعیر و ئەدیبانی هاوێی شاعیر وەک هەر
نامەیکە دیکە ئاسایی کەسی بە شاعیر نەردراوون و بەپێی بەرواری
نامەکان و ناوی نامە نووسانەو ئێزبەندی بە کراو.

ئەوئەي نامەكان لە نامە ئاسايى جيا دەكاتو و و هانى ئامادەكار و وەرگرى نامەكانى داو كە بىخەنە بەرچاپ و كەى بكەنەو، كە پيشووتر نامە بەنووسراو بە زىنجىر يەك نووسىن بەاويكردونەتەو. ئەوئەي جەگەى سەرنجە نامەكان تەنيا پەيوست نىيە بە ژيانى كەسى شاعىر، بەكەكوو نامەكان پەن لە مەغزەي شىعەرى و پەوانىنى جودەي كەمەكە نووسەر و شاعىر ديارى كورد، كە لە گەگە نامەكانەو پەودانگ و هەسەنگاندىيان بە ئەزموون و دەقى شەرىيەتى پەنجەر كەردو.

هه‌ر له‌ی زه‌و نام‌ه‌کانیش دا باسی که سانی دیکه و هه‌ند که ئه‌زموونی تری شاعیرانی دیکه که راوه‌، به‌مه‌ش ده‌شه نام و که به‌دواداچوونی بیرویه‌ا و که ته‌گه‌یشتن و وه‌رگرتنی بیر و به‌چوونی نام نووسان چاوی له‌ بکرت و به‌ته‌ سه‌رچاوه‌یه‌کیش به‌ له‌که‌ه‌ینه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی و ته‌وه‌ژینه‌وه‌ی زانستی له‌ سه‌ری نما بکرت.

بـاچوو نی گشتگیری نامـا کان

من نام و مت بلای خدایی باب تیی و دابچم چونک نام کان ل ک م ک دیدگا و ئ زموون و م عریفی جیا و ئاستی باش و خراپی نام نووسان ها توو، ک پر ل و نای شیعریی و ئ ندش و فکر و فلسفای زاتی ک س کان. ل ئ و ی ک من دن د دا و مای ت فکری

و قوو بـوونـو و یـ کـ کـی نامـکان لـسـر سـ شـت هاوسازن.

یـکـم: پاکیزـی و بـهـائـیـیـی شاعیر.

دووم: بـرزـی ئاستی شیعرییـی شاعیر.

سیـم: یـاخبوونی بـنـجـدـر و وـسـتان و دژبـری لـ هـمـبـر نـیـارانی
ئـزموونی شیعرییـی تی دا.

دوو لایـیـی نامـکان

زـربـی نامـکان وک و وـمـام بـوون بـ نامـکانی پـشـوو کـ لـ
رـنـجـدـر و بـ کـسی نامـنووس نـردراوون، خـزیا ئـو نامانی کـ
و وـمـان بـ و وـمـامی نامـکان و ئـوانیش کـ پرسیار بـوون بـ
و وـمـاندان و ی نامـکان، ئـمانیشیان دـخـسـتـ پـا نامـکان ئـو کات
خوـنـدـری نامـکان لـ مـزاق نـدـمانـو و تـگـیـشتن لـ بابـیـی
بوونی ناو و وکی نامـکان ئاسانتر دـبـوون. بـ وانیـیـی مـن
نامـگـیـنـد و لـ چـشـنی تـی تـرازوو وایـی هـیـچ لایـکیان بـ ئـو وـیـتر
پـوانـی ناکـرت.

نامـ وک هـمـهـشـتیـی از

لـ هـنـدک لـ نامـکان پـشـیمانی و ئـسـف، دووری و غوربـت، بـ
ئومـد بـوون و هیوابـاووی ئـدیـبـکان زـر بـ وونی دـردـکـوت و
زـربـشـیان وک ئـارامگـیـی کی دـروونی لـ نامـکانیان دا سـبـاح
رـنـجـدـریان وک و وگـیـکی باو و ی از و هـمـچـوونی ناخیان
چاوـلـکردوو، تـزی غـریـبان لـ لای سـبـاح بـنـجـدـر داتـکانـدوو،
پـیر نامـنووسـکان ترسی هـمـهـشـتیـی رینی گوـی تـمـنیان بـ گـیـاو و تـو،
گـنـجـکانیش نـیـانـشـارد و تـو مـیل دـکـن جوانی شیعرییـی تیان لـ
باخی رـنـجـدـر گوـ بـگـرت.

پـیـامی نامـکان

لـ لاکـیـتر و رـنـجـدـر بـتـ و وـسـتگـی هـمـهـشـتیـی جوانی و نازکی و
پاکیزـی و وشـ پـپـوولـیـی کانـی نامـنووسان و کـ لـسـر شیعرییـی تی
ئـو دا پـخـشان نامـکانیان لـ و وـسـف و پـداهـمـگـوتن و دـرخـسـتی
خـشـویستی ناو و وـیان شـتـ تـ سـر کاغـز و کردویان تـ ملوانکـیـک
بـ دیداری دووری نـوانیان.

لـ بـشـک لـ نامـکان بـ وونی دـردـکـوت کـ نامـنووسان داوای
هاوکاری ئـد بـی و وـرگـرتنی بـچوون لـ نامـبـنووس کردوو لـ
هـنـدکیان پـچـوانـیـی.

لـ کـتـایـی دا

لـ پـراویزی کـتـایـی تـگـیـشت و خوـنـد و مـ بـ سـرـجـم نامـکان

گیشتم بـ دوو دـرئـنـجام. کـی نامـکان لـ چوارچیوـی دـربـینی
خـشـویستی شکانـدی تینـوویـیـتی دیداری تـمـنی شاعیر و
دوورپـرزیـیـتی لـ ناوـندی دـرکـوتن دا. هـروـها وکـ هـگری خـم
و پـرشی نامـنووسانـ بـ نامـبـنووسراو کـ وکـ کـسـکی دـسـز و
بوـر و خـبـختکـرکی ئـدـبی کوردی لـیان وانیوو. نامـکان
نـچوونـتـ بابـتی مـرایـی و پـهـگوتن بـکوو مـجامـلـیـکی
ئـدـبی جوانن وکـو هـیـ وئـای سـباح نـجدـری شاعیریان کردوو.

کتـبـ: هـونـری سـرناوک وخوارناوک.. هـشیار جـمال

ناوی کتـبـ: هـونـری سـرناوک وخوارناوک
بابـتـ: وتاری وختـی
ناوی نووسـر: هـشیار جـمال

[بـ خوـندنـوی ئـم کتـبـ کلـیکی ئـرـبـکـنـ.](#)

[HoshyarJamal_HunariDownload](#)

ستـرانی (خود) هـم.. فاز عهـزاوی.. و: نهـژاد عزیز سورمـ

که تهـمهـنم بوو به ده سا
وتم : هـموو شـتـک بهـرکهـما ده بـ فاز
مادهـم وهـرز هـن و به دواي يهـکـدا دـن
مادهـم زستان به بارانـت بهـسـردا دهـدا و
بهـهار به گوـه کـويهـکانـی و
هاوین به ئـابی پـوکـنـهـری و

پاییز به خەمی قووێ . .
 مادەم لەبەر دەرگەیی ماڵەباوان لە کەرکووک دادەنیشی و
 چاودێری هەوری هەشی ئاسمانی سوور دەکەیی
 هەڵدێ و
 فیل و ئەسپیشی بەدواوەن .
 وەتم لە بیست ساڵی
 دەچیتە باخچەی (موسەڵا) و
 سەر لە ئاواران پیاسە لە پەدەشتی (سەید قزی) دا دەکەیی و
 ئاوارەدرەنگانیش لە چایخانەیەکی نەزیک قەیسەری دادەنیشی و
 چاوی لە بچوووە لەقلەقەکان دەبێی
 کە لە تەقلانی منارەیی (نەخشینە) دا کەوتوون
 زێقەزێقت بێ دەکەن .

کە بوومە بیست ساڵ
 نە لە باخچە بووم نە چایخانە
 لە زیندانێک بووم لە بەغدا
 پەلیسە گوندییەکان پیاسەوانییان دەکرد و
 هەموو بەیانییان لە خەو خەبەریان دەکردینەو
 ئەمەش بە پەش شوا کەکانییان دەکەوتین
 کە لە پشتمانیان دەدا
 تا بە یزیدی دوور و درێژ
 لە خانەکان هەتووێین
 وەك ئاڵە مە
 قەساب دەپیشکند
 بەر لەوێ بیانبەنە قەسابخانە
 دەمانژمێرن . .

وەتم : هەموو شتێک بەرکەماڵ دەبێ فازی
 مادەم هەشتا ژیان گشتیت لەپەشدا ماوە و
 دات بە ئومێد ئاوەدانە
 لە سی ساڵیدا
 دەگەڵێیەو ناو کەس و کارت و
 برادەر و نەکان ،
 لە ئاوارەنشینە دوورەکان بێ دەگەڵێنەو
 تا بای شارەکانی ناو خولگەیی کێژێه و
 جەوسەرانت بێ بکەن . .

کە بووم بە سی ساڵ

من خـم ئاواره بووم .

وتم : قهینا فازیه هموو شت بهرکه ما ده بـ
له چل سا ی ده گه یه وه لای شاعیره قه لـ شه کان
ئـواران

له سهر ته خته کانی سهر شـسته دانیشتون
چاوه و انت ده کهن
چای له چایخانه ی مه جیدییه ده خـ نه وه
تا همووتان پـکه وه
شه و له دوا ی شه و
له یانه ی عه دلییه دا مه ست بن و
جنـ و به حکوومه ت بده ن
تا سپـده
به شه قامه چـ له کا نه وه وه ربن . .

که بوومه چل سا
دیتم هموویان ، یه ک به دوا ی یه ک
به پاسپـرتی ساخته هـدـن و
له گه قاچاچیان
که که ره کا نییان
له تووله ی چیا یه عاسی و مه ترسیداره کا ندا
به پـش که وتوو ه
سنوور ده بـن . .

بهم جـره سهر خـش بووین
جارـ لـره و جارـ له و
له بهرلین یا قوبرس
له له ندهن یا پاریس
هه ندـ جاریش له دـزه خ .

وتم : فازیه هموو شتـک بهرکه ما ده بـ
ماده م لانی که م یادگارییه کانت له گه خـتن
له په نجا سا ی ده گه یه وه سهر
دره خته له بیرکراوه که ت
تا به دهستی خـت ئاوی بده یه وه
ده گه یه وه ما ه که ت
که مـرانه لـی داوه
تا سهر له نوـ نـژه نی بکه یه وه

بـ ڪٽـبه ڪا نـت
ڪه لـه ناو ڪارـتـن بهـجـهـ شـترـا بوون
جارـڪـي دـي بـيا نـخـوـنـيه وه .

ڪه بوومه په نجا سا ڀيش
داره ڪه مانم دى
به ته وړ ده بـدرـته وه و
ماـمان جوورجى ده ڪه وـتـ
ڪٽـبه ڪا نيشم خراونه ته بير
ئـستا چى بهـخـت دهـئـى فازيـ
له ڪا تـڪا هـموو ڪهـشتـيه ڪا نـى پـشتـت سوو تـنـراون ؟
ئاخ ، نامـهـوـهـ هـيـچ بـمـ
هـرگـيز هـيـچ ناـمـ
وازم لـ بـنـن
نه فرهت . .
له يـهـك چـرـڪـهـدا
گهـيـشمـه دـيـماـهـى
هـمـوـو حـيـڪـمـه تـهـڪا نـى دـوـنـيـام خـتم ڪـردن
تـهـنـانـه تـپـشـتـه وهـى بـزـانـم
چى ڀووى دا .

سـهـرچـاوه : لـاـپـهـهـى فـهـيـسى شـاعـير
بـوانـه :

<https://ar-ar.facebook.com/%D9%81%D8%A7%D8%B6%D9%84-%D8%A7%D9%84%D8%B9%D8%B2%D8%A7%D9%88%D9%8A-Fadhil-Al-Azzawi-753364701447926>

□

د ڀڄڻ م . . لـم سـرـرـزـمـينـدـا بار

د ک م . . ق سید ی : ستیغان ش مزینی

ئ و با نند ک چ ریید م
ل ف ین و س ف ردام
روو و با و شی ئ و ئاسما ن ی
ت می ه لاه لایوون ل ی ن کردوو
روو و ئ و گ رانیی ه شتا ن و تراو و
ل ن و قورگ کی پ گریا ندا ق تیس بوو
روو و ئ و شار گ رم س را ن ی
س رمای ب نازی ن یت زان دوون
پ ش ئ و ی در ن گ بکات
س ف ر د ک م
ما ی خ م د گوازم و گوندى بیرچوون و و
ل ش قام کی ب ناو نیشا ندا د بم د ستفر ش
ه رچیم ه ی ل فرم سک و د شکان ه ا جی د ک م
ه موو ز رد خ ن ب ک یار کا نم م زاد د ک م
ل ک نار د ریا و ل ن و ش پ ل کا ندا
کو خ ک ب س ر یی کا نم ئاو دان ئ ک م و و
ه موو ب یا نیی ک
پ شوازی ل و گ شتیاران د ک م
ل زمانى ئاو ت ناگن و مغاز ل ی ئ ک ن
ل زمانى ع شق حا ی نین و
پ پیدا ه د د ن
ئوارا نیش د ستى خواحافیزی
ب ئ و ماسیگران ب رز د ک م و
د ریا ب ماسیدا د ناسن و و
ش پ ل ل ن و ت کا نیا ندا ک ل پچ د ک ن
م قام کیان ل بار ی
ع زاب کا نی خ م ب د خو نم و
خور پ ی ک ل د یاندا دروست ئ ک م
ک ل ناخی ه ر ی ک کیاندا
پ ننگ کی د ند ه ی
ل ک ها نی ی ک می قا ی خ کوشتندا
با خا ن ی ک ل م راق کا نم ر د ن م و

دیکم تا بووتی ئ و وجودی
 هیچی پ نه بخشیم و
 هیچی ف نه کردم جگ له را کردن
 بدوای ک اوای با بردووی شخ ژنه کدا
 هیچ لهی ت نه گ یشتم جگ له وای
 ببه بینری ئ و شان گ ریی گ ت جا ی
 د و م نه کان ه ژاران برسیتتر ئ کن و
 ه ژارانیش ئ سپی ع ر با نهی
 خ شبختی ئ وان بر و پش راد ک شن
 هیچ ئازادی کم تدا نه بینی
 جگ له و ک تانی زمانه پ و نه کرد و
 س ری بیرکردن و مانی پ پان کرای و
 جانتای هیواکانم خا ین له ئوم د
 بینایی چاو کانم ئاس نا بینن
 ه زی ئ ژنه م توانای ی ک ش قاوی تری نه ما و
 د ست کانم له م زستانی مر قای تی دا س بوون
 بیرکردن و م نهی فرم سکی س رباز کی گرتوو
 ک له س نگ ر ک یدا دوا نام
 ب خ ش و یست ک ی ئ نووس
 س رم بوو ب د ا ب کی تژی نه نی
 ئ و سو س ک عاشقان ی، ک ردی کولتوور
 له خ ونی ی ک مین ف ینیان ئ چ ق نر
 د م و ما م ک م د ب م نه و خ ون
 هیچ کات نام و ب خ بر ب م و
 ل س ر خ ون کانم، و ک یوسف
 بمخ نه نه و بیر تاریک کان ی بیرچوون و و
 کراس کی خو ناوی نیشانی یارم بدن و
 ب ن عاشق کت گورگی خیانت خواردی
 ه ر له نه و ما ی خ ون کا نمدا ئ م نم و
 نام و دیم نی س رب ینی م م کان و
 ب ک م کوشتنی باخچ کان ببینم
 نام و گریان مندا کی ب باوک
 و ک شوشی شکا و ر حم تیغ بکات
 نام و گو لاو لاو کی تیر رکراو ببینم
 له ثانی پا ان و
 له و ج لادی چ ق له ملی د سوو
 نام و ئ و کر کار د ست ق یشاو ئازارم بدا

نرڪڙي برسڻ تي تا ڪڻڪ شڪڻ ٻاڻي فڻ لڻ ڪي ٺڻ وٺ
هڻ ر لڻ نڻو ماڻ ڦراوان ڪڻڪي ڇڻ يا ڦڻ دائي نيشم
لڻ وڻ هڻ موو شٽ ڪ هڻ يڻ
تڻ نها گريان نڻ بڻ
هڻ موو شٽ ڪ ٺاڙاڊ
تڻ نها ڦڻ دڻ غڻ نڻ بڻ
هڻ موو شٽ ڪ رڻ پڻ ڊراوڻ
تڻ نها نيگڻ راڻي نڻ بڻ
دڻ ڦڻ م و

رڻ شما ڦڻ ڪڻ م لڻ مڻ يڻ ڪڏا هڻ دڻ دڻ م
ٺڻ ڪڻ رديڻ ني زڻ مڻ ني ڦڻ رڻ جيم ٺڻ ٺڻ نم و
لايلايڻي شڻ واني دايڪم ٺڻ ڪڻ م بڻ ميلڻ دي
بڻ سڻ ر پردي ٺڻ نڻ شڻي ٺاڻ زڪاومدا ٺڻ پڻ مڻ وڻ
ٺڻ وڻ ري بڻ دڻ نڻ ڪي و
ٺڻ مڻ ري گڻ رڻ لوولي شڻ
باران ڪ لڻ خدا ڦڻ رز ٺڻ ڪڻ م
بڻ شينڪردن وڻي درڻ ختي وشڪبووي پڻ ڪڻ نين
ٺينجا نڻ يڻ ڪي سوور لڻ بڻ هڻ شٽ ٺڻ دزم
بڻ رواندن ڪوڻ مڻ رڻ ڪا ني ٺڻ وين
لافاو ڪ لڻ زڻ ريا نيگڻ راڻ ڪڻ دڻ خوازم
بڻ رامائيني چڻ ڪي ڪينڻ و ٺاري ناپاڪي
دڻ ڦڻ م و

هڻ وارم دڻ گوازم وڻ مڻ ملڻ ڪڻ تي عڻ شق
ڪڇي گاور لڻ شڻ ڇي سڻ نعان مارڻ ٺڻ ڪڻ م و
زڻ ماوڻ نڻ بڻ پڻ ڪڻ گڻ يشتي مڻ م و زين ساز ٺڻ ڪڻ م
پڻ پولڻ تڻ راوڻ ڪاڻ
لڻ گڻ ڪوڻ باخ ٺاڻ ٺڻ ڪڻ مڻ وڻ و
دڻ ستي جڻ گڻ دڻ ڇڻ مڻ وڻ ملي مڻ زراي تينوو
زما ني ڇڻ شڻ ويستي دڻ ڪڻ مڻ زما ني فڻ رمي
قوتا بخان ڪاڻ پڻ دڻ ڪڻ م لڻ بڻ ني نيشتمان و
خوڻ ني ڪورد لڻ وانڻي مڻ ٺوو دڻ رڻ هڻ نم
دڻ ستي هڻ ورڻ گڻ ڪڻ ڪاڻ توند ٺڻ گرم و
ٺڻ يا نبارڻ نم بڻ سڻ ر وشڪڻ ساڻي وڻ تدا
دڻ ڦڻ م و لڻ م سڻ رزڻ مينڻ بار ٺڻ ڪڻ م
زڻ ويڻ ڪي تر دوور لڻ نرڪڻ و ٺان
ٺاوڻ دان ٺڻ ڪڻ مڻ وڻ
لڻ وڻ ڪڻ گڻ ڪاڻ

تـنـهـا خـونـچـی دـدارـیـان تـیا ئـو
لـو جـگـان
تـنـهـا ئـاوی ژـیا نـیا ن پـدا تـد پـو
لـو ئـاس
خـری چـاوی مـعـشـووقی لـ هـو
لـو رـژ و شـو دـوژمنی یـکـتر نـین
تـاریک و رـوون بـسـری یـکـتر تـینـو نـین
ئاوـابـوون و هـا تـن پـچـوانـی یـکـتر نـین
مـرـف و ئـازادی لـ یـکـتر دـوور نـین
عـاشق و مـعـشـووق
لـسـر شـقامی دـا بـان نـین
مـستی و ئـاگـای
دـستیـان ناچـتـ خوـن یـکـتر
دـم و لـم سـرزـمـینـد بار ئـکـم
بار ئـکـم بـ نـو نـیـشـتـمانی خـونـکـا نـم
بار ئـکـم...

دـانـیمـارک - کـپـنـهـاگن
نـفـمـبر ۲۰۱۷

زانیـن و تـگـیـشتـن . هـرمان جـعـفـر

دـزینـوی جـیاوازیـکـانی نـوان زانیـن و تـگـیـشتـن ئـنگـ کـرکی قورس
بـتـ، ئـستـمـ خـالـ جـیاکـرـوـکـانی نـوان زانیـن و تـگـیـشتـن دـیاری
بـکرـن، چـونکـ هـردووکـیان دـو کرداری دـرهـستی مـشـک و هـشی مـرـقـن.
کـاتـک مـرـفـک دـگـاتـ ئـو ئـاستـ کـ بتـوانـت جـیاوازیـکـان بـدـزـتـو
و لـیـان حـای بـتـ، دـبـتـ یـارمـتی دـرکـی بـاش بـ بـاشـتر
ئاگـادـاربـوون لـ خـودی خـمان، ئـمـ کـپـن و چـیـمان دـوـتـ.

زانیـن یـانـیش کرداری زانیـن پـنـاسـ دـکـرت بـ هـموو ئـو ئـزموون و
بـهـرانـی کـسـک فـریـان بـوـ بـهـی ئـزموونکردن و پـروـردـکردنی

جـراوجـر کانی جیهان، بـن و دیمـنـه جوانـه کانی هـورامان ببینن.

دکـتر "حوجـه تـو" ئـه یووبـی "سکرتـری گشتی کـه میسـیـه نی نـه تـه و یـی
کـخراو ی یـه نسـکـه UNESCO – ئـه ران، لـه و تـو و ئـه کی تـایبـه تـدا سـه بار ت
بـه تـه مارکردنی جیهانی هـورامان لـه لیستی جیهانی کـخراو ی
"یـه نسـکـه" دا گوته: لـه نـه وان ئـه و پـه رو نـه دانی کـه لـه لایـه نـه رانـه و
بـه تـه مارکردن لـه لیستی میراتی جیهانی یـه نسـکـه دا بوومان و لـه
ئـه ستاشدا هـه مان؛ پـه رو نـه دانی تـه مارکردنی جیهانی هـورامان، بـه ئـه م
گرینگیـه کی تـایبـه ت و زـه ر جـه گای بایـه خی هـه ی؛ بـه هـی ئـه و ی کـه
ناوچـه ی هـورامان لـه و بـه شـه جوانـه بـه و نـه دانی نیشتمانی خـه شـه ویستی
ئـه رانـه و ناوچـه ی کـه کـه دوو پارـه زگای گرینگی کوردستان و کرماشانی
پـه کـه و گـه داو و لـه لایـه کی دیکـه شـه و درـه ئـه دیکـه شـه ت و دـه چـه تـه ناو
و یـه تی عـه راق و بـه تـایبـه ت هـه رـه می کوردستانـه و.



هـه رو هـه گوتهشی: بـه لـه بـه رچا و گرتنی مـه ژوو، شارستانیهـه ت و فـه ره هـه نگی
پارـه زگای کانی کوردستان و کرماشان و بـه تـایبـه ت، ئـه م میحوـه ر
بـه و نـه ی، بـه ئـه م تـه مارکردنی جیهانی هـورامان، گرینگیـه کی
تـایبـه ت و زـه ر جـه گای بایـه خی هـه ی و سپاسی هـه موو ئـه و کـه سانـه دیکـه م
کـه لـه م کارـه گرینگیـه دا بـه شـه داریان کرد و هـه و یاندا و بـه هـه استی
بـه وچان تـه کـه شان، لـه و هیمـه تـه ی کـه خـه شـه ویستی ناوچـه ی هـورامان
کردیان و بـه تـایبـه ت بـه هـه و و تـه کـه شانی تـایبـه تی بـه مـه ی هـه ونـه ر،
کـه دیسانـه و بـه جارـه کی دیکه، لـه ئـه زموونـه کی تـه و او نوـه دا یارمـه تی

د زگا کانی پښو نډیداریا ندا له وانې: و زار تی میرا تی کلتووری و
گوشتیاری و ک میسی نی نه ته و یی کخراو ی ی نسک – ئران؛ که
له ره وه سیاسی ه موویان د ک م ک به یارم تیدانی به ته مارکردنی
جیهانی ناوچ ی ه ورامان و ه رو ها به به و بردنی پشانگای گرووی
فه ته گرافی “ه ورامان: داو نی ئاسمان” و کار ف ره نگی و
هونه ریید کانی دیک ی پښو ست به م باب ته ه موو ه و وکی خیان
خسته گ.

سکرته ری گشتی ک میسی نی نه ته و یی کخراو ی ی نسک – ئران، له
در ته یی قسه کانیدا سه بار ته به گرینگی ته مارکردنی “ه ورامان” له
لیستی میرا تی جیهانی کخراو ی ی نسک گوتی: ی ک مین د ستک و تی
ئم ته مار ئ و ی ک ای گشتی سه بار ته به گرینگی ئ م میحو ر
ئاگادار د بن و له پل ی ی ک میشدا خ کانی ئ م ناوچ ی سه رنج کی
تایب ته د دن و به جوانی به یان د رد ک و ته ک له م شو نه ی ک ژیان
به سه ر د بن؛ ئ م میرا ته هی مر فای ته یی و ه مووی مر ف کان، ئ م
میرا ته به هی خ یانی د زانن و د یکن به هی خ یان. به
له به رچاو گرتنی ه مووی ئ مان خ ک کی د ته له پاراستن و چاود ری
کردنیدا ته بک شن. له استیدا، ئ و گرینگترین د ستک و تی ئ م
ته مار جیهانی ی.



ئەم بەرپەرسە فەرھەنگییە بە ئەزموونە لە درێژی قسەکانیدا گوتی:
 دێستکەوتی دیکەش ئێوێ کە ئێو کەسانێ کە بنەماڵەی فەرھەنگ و
 ئێو کەسانێ کە ھەگرن، لە شوێنە جێراوجێرکانی جیھان، سەرنجیان
 بەرەولای ناوچەی جوان و بەوێنەی ھەورامان دادکەشێت. ھیوادارم کە
 تەمارکردنی جیھانی "ناسی کەلتووری ھەورامان" ببێت ھەی ئێوێ
 کە گەشتیارانی فەرھەنگی و ھەگرانی گەشتیاری لە دنیادا بە لەشاو
 بەن بە ئەم ناوچەی و دیمەنە جوانەکان و ھەروەھا شەواری ژیان و
 فەرھەنگی ھەورامان ببینن.

دکتەر "حوجەتو" ئێ. یووبی" لە کەتایی قسەکانیدا جەختی کردووە: لە
 لایەکی دیکەش، ئەمە میحوەرێکی گەشتیاریمان لە کەمیسینی
 نەتووییە نسکە لە ئێران، پێناسە کردوو کە لە تاران و
 ھەمەدان و دێست پێدکات و دێگات کرماشان و کوردستان و لەو
 وانگەیی کە ھەورامانیش لەم میحوەرەدا ھەبێت و ئێمە زەر
 جێ خەشایید و لەو بێواپەدام کە میحوەری گەشتیاری ئەم ناوچەی
 گەشە دێستێت.

گرنگی کان شیعر منداکان. رازا شوان

ل زمان کوردیدا، ئم چوار وش ی (شیعر، هـ نراو، هـ بیست، هـ ازان) ب یک م بست ب کارد هـ نرن. بام وش ی (شیعر) زیاتر ب کاری د هـ نین و زیاتریش ل ئ د بی کوردیدا د قی گرتوو. من پموا ی ک وش ی (هـ نراو) ک هونری هـ نین و د گ ی نـت، چـژ و شیرینی گـر ل وش ی (شیعر) زیاتر نـت، کـمتر نیـ.

شیعر، جوانترین و ناسکترین شو ی ل شو کان هونری. ک ز ل ک ن و سـری هـ داو. رخنـگران و مژوونوسانی کـن جـختیان لـسـر ئ و کردوو، ک شیعر لـگـ پـخشاندا جیاوازی هـ ی. شیعر گوزارشتـکی پـ ل هـست و سـزداری و خـشـویستی، ک ل ناخی دـروونی شاعیر و دـت. شیعر هـ یـکی گرنگ ب گوزارشتکردن ل هیوا و خـون و خـیا و نیاز و سـزداری و باو و رازـکانمان. شیعر زمانی رـحمانـ. دـترـت (شیعر زمانـکـ لـناو زمان دایـ) مـبـستیش لـم قسـ ی، ئ و یـ ک شیعر زمان و شـوازی تایبـتی خـی هـ ی.

شیعر گرنگترین لق ل لق کان ئ د ب، هـست و چـژ و خـشیدکی تایبـتی ب د و دـروونمان دـبـخشـت. ل کـن و شیعر تـکـاوـی خوـنمان بوو و بوو ب بـشـک ل ژیانمان، هـستمان دـبزوـنـ و بوو ب وـردی سـر زمانمان و ب خـراکی دـروونمان. بوو ب چـکی بـرگـریمان. کاریگـریـکی زـری ل رـحی رـوانماندا هـ ی. ب شیعریش گـزارشـتمان ل خـشیدـکان و ناخـشیدـکانی ژیانمان کردوو.

شیعر سـرـر ای ئ و ی ک چـژ و خـشیدـکی زـر ب منداکان دـبـخشـت، روبارـکی گرنگیش ل روبارـکانی رـشـنبیری منداکان. گـورـترین کاریگـریـشی ل پـروـرد و فـرکردنی منداکاندا هـ ی. ب یـ شیعر بوو ب پـشـک ل پـرتووکی خوـندنـو.

دـینـ سـر ناونیشان و کرـکی باسـکـمان، ک گرنگیـکانی شیعر ب منداکان.

شيعری منداځان بښکي گرنگه له نږدې بې منداځان. نزيکترين هونځ له دروونيانو. شاعر گړنگترين کاريگر يې له ستر کسايۍ و ژباني ئېمې و داهاتووي منداځان هېڅ. هر له کښو دايکاني بښل و مېهر باني کوردمان، بې لايلاي و لږين و گورگانه شل و لاواندنو، بې دنگۍ کي ناسک و بې ټاوازي کي بښل و شيرين، له گڼ راژنۍ بې شک و لانکۍ کاني کړپ شيرينۍ کانيان، بې سول و کورپۍ کانيان لاواندونۍ تې و ژيريان کردوونۍ تې و کردووياننۍ خې وکي خېش. (لامارتن) دېت: "جوانترين شاعر له سترانسري جيهاندا، لايلاي دايکانه"

هېموو منداځان، هېگري گۍ راني و شاعر و سروودن. بې تايې تيش ئې و شاعر و سروودانۍ کي خېش و شاديان پې دېبخښن. ئې و شاعر و سروودانۍ کي باسيان له ژبان و ژينگ و باښد و گو و پېوول و له خېش و ياري و شادي و ئازادي و کوردستانۍ جوان و شيرينمان و له سرجۍ يې کانيان کردوون. يا باسيان له هيو و خواست و له خېون و خېا و له نارزوو کانيان کردوون. کي بې ناساني لېيان تېدگې و ژيان و خېاي خېيان تېياندا دېبيندو. چېژ و خېشان له وړدگړن.

نووسين و پېشکۍ شکردني شيعري جوان، بې شېوازي کي هونځري دياريکراو، تا

راده يې کي زېر دېگڼو بې بېهر و رښيري و ئېزمووني سترک و تووي شاعير.

خېسې ته گونجاو کاني شيعري منداځان:

بې کورتي و بې چي لهم خاځاندا، باس له تايې تمېندي و له گړنگترين خېسې ته گونجاو کاني شاعر بې منداځان دېکېن.

۱- پېويست شاعيري شيعرنووس بې منداځان، بې له هېموو شتۍک و مېرجۍک ئې و بزانه ت کي شيعر کاني بې منداځان دېنووس ت نېک بې گېور کاني. نووسيني شيعريش بې منداځان کاريکي هېمېکي و ئاسان نيې. چونکې نووسيني شاعر بې منداځان، هر ئې و نيې کي شاعير چې ندې کي کي ش و سړوادار رېکبخات و ناوي له بڼت (شاعر بې منداځان) شيعري منداځان بڼما و تايې تمېندي و مېرجي خې هې. کي پېويست شاعير له کاتي شيعرنووسين بې منداځان، رېچاوي ئې و مېرجانه بکات.

۲- جېختکردن له ستر شيريني و ناسکي و ناساني زمانې شاعر بې منداځان، بې پې قېناغۍ کاني تېمانيان و بې پې و شې و رستۍ گونجاو کاني فرهنگي زمانيان.

مندایان، واک هار باب تکی تری ئادبی، پیوستی به داهانان و گشت کردن هیه. پیوستی به تکنیک و ستایل و شوازی گوزارشتکردنی تاز هیه.

۱۲- پیوست شاعیری شیعرنووس به مندایان، ناونیشانی کورت و گونجاو به شیعرکانی دابنت. ناونیشان کانیش گوزارشت له ناوکان کی شیعرکان بکن.

۱۳- مانگی ئپرلی هموو ساک، به مانگی شیعی نیشتمانی دانراو. ئم مانگ بقزنوو و هوو بدن ک زرتترین شیعی نیشتمانی به مندایان کانتان بخوئندوو.

گرنگیهکانی شیعر به مندایان:

له و بوایه دام، به زانیی گرنگیه سیرکانی شیعر به مندایان رسام دبن.

زهر به کورتی باس له چند گرنگیه له گرنگیهکانی شیعر به مندایان دکین:

۱- شیعر گشت به زمانی مندایان دکات و شارزایی زمانی داهانانیا زیاتر دکات. توانایه کی زیاتریشیان دبت له گوزارشتکردن و له بهری نووسینی شیعر دا.

۲- شیعر هیه کی گرنگ به مندایان، به گوزارشتکردن له بیر و ناخ و سز و دروونیان، به گشتکردنی خیا و بهری ئدبی و هیوا و خولیا و خوئکانیان.

۳- زهر گرنگ هار له منداییهوو مندایان کانتان به چتر و حاز و خشت و پیستی به شیعر رابه نین. نهک تینیا هار له قوتابخان دا، به کو له ژیهانی رزانیهان و له پیوئندیهکانیشیاندا سوودیان په دبخت.

۴- شیعر گه ی د رگا به مندایان کانتان، به درزایی ژیانیا به دخت سهر پشت. کواتا نابت گرنگی و سوودکانی شیعر به مندایان پشتگو بخن.

۵- به دنگه کی بزرز و خشت و شیرین شیعر به مندایان کانتان بخوئندوو. دشت هشتا مندایان و له واتاکانی وشکان ته نگان، به نام هست به چتری موزیکی و تریه سروای شیعرکان دکن. به مرجهک شیعرکان سووک و ئاسان بن.

۶- شیعی شیرین، بوارکی باش به فزکردنی مندایان کانتان به زمانی کوردیمان.

۷- شیعر هانی مندایان دکات به خوئندنوو و به درختنی بهری ئدبیان.

۸- شیعر ئاسیه بیر و ئندشت و خیایه مندایان

فراونتر و گشترد دكات و يارم تيان ددات ب بيرکردن و
ل داه نان و پشك وتن، فره نكي وش كانيشيان د و م نتر
دكات و ل و ك م م ك وش و رستى تاز ف رد بن،
۹- شيعر، مندا نان ب گ ل باب تى ه م ج ر و ب ه ستي
جياواز د ناس ن ت.

۱۰- س رواى ناسكى شيعر، ر گ ي كى ناياب ب مندا نى بچووك،
ب گ ش كردنى ه شياريان و ناشنا بوونيان ب زمانى دايك و
ب ج رى د نك كان و ترپ كان.

۱۱- ئ و مندا ب ه م ندان ي ك ه گرى خو نندن و ي شيعر
د بن و ل لاي ن دايكان و باوكان و داد كانيان و
مام ستاكانيان و ه اند درن و پ رو رد د ك رن و ه ر ل
مندا يي و ئا وود ي چ ژى شيعر د بن و ل ژينگ ي كى
ه نرا و دوستدا پ رو رد د بن، ش يدای خو نندن و ي شيعر
د بن، ناتوانن ب در ژى ژيانيان واز ل خو نندن و ي شيعر
به ن، شيعر د ب ت ب ب ش ك ل ژيانيان، ب دووريشى
م زانن، ك ه ن د ك ل م مندا ن بن ب شاعير و ب
نووس رى بوارى ئ د بى مندا نان، مندا نان ه ر ب خ سكى
ئار زوى گ رانى و ئاوازي شيرينيان ت داي.

۱۲- ل ميان ي شيعر و، ب ه ر و گ لى ل تواناكانى
مندا نان د رد ك ون، و ك د نك وانى و ب جوانى پ شك ش كردنى
شيعر و د رخستنى ئازاي تى ئ د بيان.

۱۳- شيعر، مندا نان ل ش ر م و گ ش گيرى و دوود ي و
ه چوون رزگارد كات.

چار سارى گ ل ل گرفت و ل ك ش ج ستي و د روونيپ كانى
مندا نان د كات.

۱۴- شيعر و سروود، ر حى كورداي تى و هاوب ستي بوون و
كوردستان پ رو رى ل دى مندا ناكاننتان شيرينتر د كات.
پ ر شكى زياترى نيشتمانيان د وروژ ن ت.

۱۵- شيعرى شيرين و گونجاو ب مندا نان، گ ش ب چ ژى ئ د بى
مندا نان د كات و ه ست د و م نتريان د كات. زياتریش پا ب ندى
ن ريت و ب ها نيشتمانىپ كان د بن.

۱۶- شيعر، ه كار ك ب بنيا تنانى ك ساي تىپ كى دروست و ب
روواندن ر وشتى ب رز و خو و ن ريتى جوان و ب هاى ب رز و
پير ز، ب زاخاودانى ه ش و ه ست و د روونى مندا نان.

۱۷- پ رو رد كردنى مندا نان ب ناشنا بوون و خ ش ويستى ب شيعر،
نك ه ر ل قوتابخان دا ب كو ل ژيانى ر ژان يان و
پ يو نديپ كانيشيان سووديان پ د بخش ت.

لەم پەـودانگە گـرنگـیـانە و. شـیـعـر دـتـوانـت ئـرکـکی گـرنگ بـیـنـت، لـ چـنـد رـهـنـدـکی وک: پـرـوـردـی و نـیـشـتـمـانی و نـتـوـوی و کـمـمـایـتی و رـوـشتی و جـوانی و وـیـژـدانی و مـرـقـایـتی و هـزری.

ئـو شـیـعـر، کـ مندائ چاوگەش کانتان بە کوردایـتی و کوردستان پـرـوـری گەش و پـرـوـردـد کات. فـری نـیـشـتـمان پـرـوـری و دـسـزی و خـبات و تـکـشـان و خـاگـرتـن و ئازایـتی و دـلـری و بـرگـری و کـنـدانیان و دـکات.

ئـو شـیـعـر، کـ جگەرگەش کانتان پـرـوـردـد کات و فـری رـوشت بەرزی و رـفـتار دروستی و گـشـبـینی و هیواخـواری و چاکـخـواری و هاوکاری و یارمـتی و لـبووردن و رـزگـرتن و بـرایـتی و هاوـتی و پـکـوـژیان و سازان و ... دـکات.

شایـنی باس شاعیرانی نـووی نوـمان لـ بواری شـیـعـرنـووسـین بە مندائان. لـ باری هـموو ژانـر کانی شـیـعـری مندائانـو، شـیـعـریان نووسیو: نـیـشـتـمـانی، کـمـمـایـتی، فـرکـاری، زانیاری، وـرـزـشی، کـمـیدی، دـرـبارـی ئاژ، باـند، گو و دار و درخت، پـوـول و هـنگ، سرووشتی رـنگـین و جـوانی کوردستان، وـرـزـکان، شـیـعـر بە دایکان و باوکان و مامـستاکان، بە پـشـمـرگـی قارمانی پارـزـری کوردستان، بە شـهـیدانی نـمـرمان، بە ئاـی نـگـین و پـیرـزی کوردستان، بە قـد و باـی چیا سـرکـشـکانمان، بە زمانی شیرینی کوردیمان، بە ئاشتی و بە مـرـقـایـتی و بە بـرایـتی و خـشـویستی، بە ژینگـپارـزی کوردستانی جوان، بە... هتد.

پـلـینی شـیـعـری مندائان:

۱- شـیـعـری فـلکـلـری: ئـو شـیـعـر مـیـلـلیـانـن کـ خاوانـن کانیان نـاسراون و گـل بە خاوانـی ئـو شـیـعـرانـن دـزانیـت. زـربـیان کراون بە گـرانی. گـلی کورد خاوانـی گـنجـینـی کـی دـو مـندی شـیـعـری فـلکـلـری. کـ پشکی مندائانیـشی تـدایـ. مندائانی کوردمان بە تاک و بە کـمـمـ بە ئاواز و جووـوـو ئـم گـرانیانـن دـنـو. ئـمـش دوو نمونـن لـ شـیـعـری فـلکـلـری کوردی بە مندائان: یـکـم (هـر دـرنایـ):

هـر دـرنایـ .. هـر دـرنایـ

قاچمان تـزی .. بووک دـرنایـ

هـر دـرنایـ .. هـر دـرنایـ

دـستمان تـزی .. بووک دـرنایـ

هـر دـرنایـ .. هـر دـرنایـ

هونـرمـندی گـرانیـژی کوردمان، مامـستا (سـلاح محـمـد) کـ

لـ ناو منداﻻندا بـ (مام عـ وﻻ) ناسراو. بـ بـ شدارى
كـ يـ كى چاوگـ شى دـ نگـ ش و كـ مـ مندائـ كى كچان و
كوﻻن، كليپـ كى رـ نـ نـ نـ گـ رانـ كى فـ لكـ رى خـ شى
بـ منداﻻنى كوردمان تـ مارـ كردوو. كـ جاروبار لـ
تـ لـ فـ زى نـ كانى كوردستان دا، پـ شكـ ش دـ كـ رت، لـ ژـ ر ناوى
(بووكـ بـ بارانـ) ئـ مـ ش دـ قى گـ رانـ كـ يـ:

هـ يـ اران و مـ يـ اران
يا خوا داكاتـ بـ اران
بـ فـ قـ ير و هـ ژاران
قـ ومى حـ سـ ن و حوسـ نـ ن
هـ موو قـ بوون لـ توينيان

* * * *

خوايـ بـ اران بـ ار
لـ لاد و لـ شـ ار
لـ سـ يـ نـ تا ئـ وار
بـ لـ يزـ بـ تـ خـ وار

* * * *

بووكـ بـ بـ ارانـ
ئـ ناوى بن دـ غـ ناـ
سـ عـ اتى جـ ارانـ
لـ دـ رـ ين زـ مانـ

* * * *

بووكى ناو باغـ ناـ
چـ ند خان و مانـ
لـ گـ ورـ مـ ناـ ناـ
لـ دـ رـ ين زـ مانـ

* * * *

بووكـ چـ تـ سـ ر كـ پر
لـ دـ دا دـ ف و تـ پـ
لـ كـ سـ يش ناكـ شـ رمـ
لـ دـ رـ ين زـ مانـ

* * * *

شـ موولـ يـ من چى دـ و
مـ وژى عـ مارانى دـ و
شـ كـ رى لـ شارانى دـ و
ديـ ارى منداﻻنى دـ و

* * * * *

شەموولەى لى ناو رەزى
بای لى دى دا و دى لى رزى
فەدەكا ئىشاڧى تى رزى
بە جوانىيەكەى دى نازى

* * * * *

شەموولەى من چى دى و
مەوژى عەمارانى دى و
شەكرى لى شارانى دى و
دىيارى مىنداڧانى دى و
۲- شىعرى نىشتمانى: گرىگىرىن ژانر لى ژانر كانى شىعرى
مىنداڧانى كورد، پانتاييەكى زى لى شىعر و سروودەكانى
شاعىرانى شىعەرنووس بە مىنداڧان گرتەتەو. لى
پەشتىرىن ئامانچە لى ئامانچەكانى شىعر بە مىنداڧان.
چونكى تا ئىمەش خاكى پىرەزى كوردستان لى داگىركەرانى
رەگەزپەرىزى رزگارى نەبوو. مەبەست لى شىعرى نىشتمانى بە
مىنداڧانى كوردەمان، رووانەدى ھەستى كوردەيەتى و
شىرىنكەردنى خەشەويستى و ھەوۋەستەبوونە بە كوردەستانى
نىشتمانى شىرىنەمان. ئىمە دوو نەموونە لى شىعرى
نىشتمانى بە مىنداڧان: كەڧە شاعىرى گەلەكەمان كاك
(لەتەف ھەمەت) لەژەرى ناوى (نىشتمان) دا،
نووسىۋەتە:

ۋەك چەن بە دار
لانى ھەيە لى سەردار

* * * * *

ۋەك چەن پەپوولەى جوان
لانى دەكەن لى ناو گەۋەان

* * * * *

ۋەك چەن مانگى تابان
مەيە ھەيە لى ئاسەمان

* * * * *

ۋەك چەن ماسى و ھەزىيا
مەيە ھەيە لى ناو دەرەيا

* * * * *

مىنىش نىشتمانە ھەيە نىشتمان
نىشتمانە كوردەستانە كوردەستان
شاعىر و چىرەكنووسى ناسراوى بوۋارى ئەدەبى

منداڼانى كوردمان، مامستا (عـلى حـمـمـ شـيد
 بـرزنجى) لـ يـكـكـ لـ شـيعـر نـيـشـتـمـانـيـيـكـانـى بـ
 منداڼان لـژـر ناوى (پـشمـرگـ) دا، نووسيوـتى:
 پـشمـرگـ يـ پـشمـرگـ يـ
 پارـزـرى كوردستان
 پـشمـرگـ يـ پـشمـرگـ يـ
 كـنـدـر و قـارـمان
 * * * *

پـشمـرگـ يـ گيان دـبـخـشـ
 بـ ئـمـ خـاكـ شـيرـينـ
 نموونـى دـسـزـيـ و
 دـى پـ لـ ئـ وـينـ
 جـى شانـازى هـمـوانـ و
 بـواى بـرز و بـتـينـ
 * * * *

بـ سـرـبـستى كوردستان
 ئـو چـكـى كـردـتـان
 كـوـكـى پـاـيـينـ
 بـرانـبـر بـ دوژمنـان
 كووى رـژى تـنـگانـ و
 هـمـايـ بـ بـرخـودان
 * * * *

پـشمـرگـ ئـو كـسـيـ
 گيانى خستـتـ سـردـست
 تا گـل بـ خـشـى بـژى و
 كوردستانـيـشـمان سـرـبـست

۳ـ شيعرى فـركـارى (فـركـردن): جـرـكـ لـ جـراكانى
 شيعرى منداڼان، كـ بـ مـبـستى فـركـردن دانـراون، لـوانـش
 (نـبارا بچوكان ـ ئـحمـدى خانى) و (ئـحمـدى ـ شـخـ مارفى
 نـدى) و (فـرـهـنـگـكـ) ى شـهـيد (شاكر فـتـاح)، بـ دـيان
 شيعرى فـركـارى شاعيرانى ترى كوردمان، ئـمـ نموونـيـ لـ
 شيعرى فـركـارى بـ منداڼان، لـ دانانى شاعيرى نيشتمانى
 نـمـرمان مامستا (زـوـر) لـژـر ناوى (ژمار):

يـكـ و دوو... دارى سـو و دارى توو
 سـ و چوار... هاتم بـ مـكتـبـ بـ غار
 پـنج و شـش... هـستـام سـر تـختـى رـش

حـوت و هـشت... چووم بـ هـورامان بـ گـشت

نـ و د... یارمـتی هاوـت بد

۴- شیعیی پـروـردـیی: بـشـکی گـرنگـ لـ شیعیی مندایان،
شیعیی پـروـردـیی زـر لـ لایـنـکانی پـروـردـیی دـگرـتـو:
پـروـردـیی کـمـمـایـتی، پـروـردـیی وـرزشی، پـروـردـیی
تـندروستی و دـروونی، پـروـردـیی مـرـقـایـتی، پـروـردـیی ئاینی،
پـروـردـیی ژینگـپارـزی، پـروـردـیی رـوشتی، پـروـردـیی بـزـیی بـ
ئاژـان و بـاـندـکان. لـسـر هـریک لـ و پـروـردانـ چـندین
شیعیی جوانی کوردیمان هـیـ.

ئـمـش نموونـیـکـ لـ شیعیی پـروـردـیی، لـ نووسینی شاعیر
و چیرـکنووسی ناسراو و بـ توانای بواری ئـدـبی مندایانی
کوردمان، ئـندازیار (محـمـد بـرزى) یـ. لـژـر ناوی
(پـرتـووـک) کـ یـکـکـ لـ چـندین شیعیی پـروـردـیی یـ ئـم
شاعیرمان.

پـرتووکم زـر خـشدو

پـ لـ بابـتـی نو

* * * *

هـمیشـ لـ گـمـایـ

باشترین مامـستایـ

* * * *

پـکـکـانی رازاو

بـ چیرک و هـنـراو

* * * *

ئامـژگاری و وـنـی جوان

وانـی چاکن بـ ژیان

* * * *

ئـوی هاوـی پـرتووکـ

دیـار ژیر و زیرکـ

* * * *

وریـ و بـ ئاگـایـ

بـ نیشتمان چـرایـ

بـگومان گـرنگیـکانی شیعیی بـ مندایان زـر لـوانـ زیاترن کـ

لـسـرو باسمان کردن.

لـسـر هـر ژانـکیش لـ ژانـکانی شیعیی مندایان، بـ

دیان نموونـی تـرمان هـیـ.

لـ کـتاییدا، داوا لـ شاعیرانی شیعیی بـ مندایان و لـ

داد کانی باخچی منداکان و ل مام ستایانی قوتابخانه
بنده تییکان و ل دایکان و باوکان دیکین، ک
منداکانیان و قوتابییکانیان ئاشنا و هگری شیعی
جوان و ب سوود بکن، چونک شیعر ل زار روو و سوودکی
زار نایاب ب منداکانانتان و ب قوتابییکانتان
د ب خشت.

زارا شوان

سوید: ۲۸ / یلی/ ۲۰۲۱

چلی خه نده .. لانکی خه زانه .. ستار ئه حمه د

ئاوازکی نو م دانا ب له نهی چیه کان
کانیه کان بانگیان هه دا
ب نووسه رانه ..

به نانی خو ناوی ده نووسنه وه
جوامری نییه چاو داده پشن
له با ه هه قهراوه کان
له زمانه دابه شکراره کان
کوا هه نراوه ..؟

شاعیرک ووشه یه ک

به خه نده تاه کان به نه ته وه
چه پکک به سهر ناو نیشانی

زه رنه قووتهی هیواکانا ده در

بیر له قه قه سی سنگا به ند ده کر

من به سه مای داره کان له سهر به سستی ده گم

ده مم بیا بانه کی چیه

زارم گوو که له چاوی ئه سته ره یا هه ده په

گیا نم رووناکیه

به سهر په روانه ی بای شیعرا هه ده وه

ئه مه زایه هیه ..؟ یا خود مزدهی ئا مانجکی بنده

ده سکه نهی قه زوانی چیا یه

يان خزانی با ای دونه
 دهروونمان له نوانی پیتته ئاورنگیهکان تووایهوه
 ژیا نمان گو نه دانی دزهخنشینی ده رگا گاویهکانه
 دمان دهشک ننو
 زارمان به ووشه بگیانهکان بهیه دهکهن
 بهسهر ئاگرا دهگرینو
 گگ له ما هکانمانا ناکر تهوه
 ب لانی منا گ دهمرین
 خا کی چای خهنده خزانیهکانه
 پینووس دهوه نی له سداره دانی تو شووی زامهکانمانه
 گهوا هی خزگه مان به دواي خرا هه د
 گ ه شاری ئاگره
 له جهرگی شیعره بزرکاوهکانا
 له ده رگای ترسنکان راماوینو
 پهی به رهشما ی ما ه ده رگ گیراوهکانا بهین
 رگای نوان نیگا و رووانینمان به نش دهچ نن
 سووتانیان. . بردیان , گ ده ووخ نن
 ما ه هه تیوهکانیان
 له با خانهکاندا هه دایهوه
 چیاکانیان له گ ا ناشت
 سهری ب اویان
 ب سهر گ ای دایکه جهرگ ب اوهکان کرده یاداشت
 هه ناسه ی گکانی چیاکانیان به خا ک سپارد
 ژماره ی تینووهکانیان به د پی شهونم ژمارد
 هه موو په ت که پیر زهکانمان خو ندهوه
 له گهرووی زامهکانمانا ناو نیشانی خمان د زیهوه
 خریان دابهش کرد
 گلا نهی ئاسمانیان هه ک ای
 گو تان له دهنگی شستهکانه
 ئاوازی پیه سووتاوهکان ده بیستن
 بهردی لوتکهکان ده بینن
 چن سهری د هکان دهشک نن
 دهنگی ماشینو له نهجی داری شهقامهکان
 نا هی دهروونمان داده گیرس نن
 ئه و کهوه زامارانیه
 له تینووانا خو نی خیان دهخ نهوه
 له ت ای ئاسمانا به شابا بیان

ئاگرى خا سووتا ندىن خا ش ده كهن
به زارى بروسكه ده قاسپه نن
له په ي هه ورا خا يان ده شار نه وه
به گه ياي زريان لانه دروست ده كهن
ره گى دار له خاكا نا بيننو
له چاى ترسا هه نا نيشن
وه كوو چيا ته قيوه كان
له زارى با هشا
سه ماي گاو خا هه موشن

ستار نه حمهد

بیر ل من بکړ و. . شيعر: مریم دلشاد. . وړگډاڼی: پشک نا کام

دېم جگه لې ته
لې بېرى چې ترا نيه
بې ځم
غږم کانت ئې گرمه خا
لې هېر شوې نډې کې بې ي
... لې گډاڼې ماي
بېر وې زړدې خا نې و گوټ ئې بېم
هېموو "وجود" ي منى
وون مې بې، هېردېم لام بې
بې غږم کانت ي ئېم
ځېژگارې، بېزار مې بې
خا نډې دې و ئومې دم تې
مې وانه گريانى دې ریا
بې بې هېورى بې ئارام مې ي
لېوې دېم بې پېکې نين

به بارين بهر
 به نژي به ش و شوي گوما ناوي
 به: نا نومدي جه...
 به: نا نومدي جه...
 به نژگاري ووناكي بهردم
 به نايندي نوي له بهر چاو
 به ناسمانكي په له ووناكي
 بهر له من بکړو
 بهر له من بکړو
 که هه ناسه ئي يي ته دي مني
 له سر جه ستم ته بهرگ و پوشاكي
 تا باو کي به شكي له من
 بهر له من بکړو
 بمکه به لوتکه... عشق بگي نه بهرزي
 به دونيا به :
 بووي به براوي من.. منت بردو
 به ته ، ژيان مـرگ بوو
 بووي به بهر بگي نه مري
 ته له م سـردمي:
 گوشتار و فـتـار و نـگ
 له کـنـاري تـم
 به هـسـتـي کي فـشـنگ
 گـر عـاشـقي
 به له خـه بايي بونه و وـرـه جـنگ
 بهر له من بکړو
 من له سـختـي سا ته کان به زارم
 له خـکـانـيش ناو به ناو دووراو و دوورم
 هر واک ته
 د پـي دـردم
 بهر له من بکړو
 به نژگاري ووناكي بهردم
 به نايندي نوي له بهر چاو
 به ناسمانكي په له ووناكي
 بهر له من بکړو
 بهر له من بکړو
 که هه ناسه ئي يي ته دي مني
 له سر جه ستم ته بهرگ و پوشاكي

تا با واکه ی بـ شـ کی لـ من
بیر لـ من بـ رـ وـ
~~~~~

شیعر: مریم دلشاد  
ئاواز: کیوان رجبی  
گـ رانی: دارتوش اقبالی  
وـ رگـانی: پشکـ ناکام  
29/7/2021